مارس 2023

نشرة ترخيص بيع التبغ بالتجزئة في ولاية أوريغون

فحوصات الامتثال

تم تشغيل برنامج ترخيص بيع التبغ بالتجزئة لأكثر من عام الآن! قريبًا، سيتم إطلاق مُكوِّن جديد من البرنامج: عمليات التفتيش للامتثال لجميع قوانين بيع التبغ. أثناء عمليات التفتيش هذه، سيتجول مسؤول رسمي من هيئة صحة أوريغون عبر المتجر للتحقق مما إذا كانت هناك أي انتهاكات لقوانين مبيعات التبغ بالولاية أو القوانين الفيدرالية.

تأكد من امتثال متجرك واجتياز التفتيش باستخدام قائمة التحقق كيفية الامتثال لقوانين التبغ بولاية أوريغون!

Oregon Health Authority

كيفية الامتثال لقوانين التبغ في ولاية أوريغون

يُعتبر برنامج ترخيص بيع التبغ بالتجزئة تعاونًا بين هيئة أوريغون الصحية (Oregon Health Authority: OHA) ومصلحة الضرائب في ولاية أوريغون (Oregon Department of Revenue: DOR)، تجري هيئة أوريغون الصحية الزيارات التثقيفية والتوعية، بالإضافة إلى التفتيش لمنع البيع للأشخاص دون سن 21 سنة، وذلك للتأكد من الامتثال لقوانين بيع التبغ. تصدر DOR الرخص لتجار التجزئة، وتجدد الرخص سنويًا، وتجمع الرسوم المعنية بالرخص وتعاقب تجار التجزئة لبيعهم التبغ دون ترخيص.

ولتأكد من الحفاظ على امتثالكم، فيما يلي قائمة بقوانين بيع التبغ الفيدرالية وفي الولاية والتي ستفتش من خلالها OHA وDOR للأشياء التالية:

- **الحصول على رخصة بيع التبغ بالتجزئة:** يجب الحصول على رخصة لبيع التبغ بالتجزئة من ولاية اوريغون لبيع منتجات التبغ أو نظام توصيل الاستنشاق (IDS) - المعروف أيضًا باسم "السجائر الإلكترونية".
- **عرض رخصة البيع بالتجزئة بشكل مناسب:** يُطلب عرض رخصة بيع التبغ بالتجزئة في مكان مرئي للعملاء والموظفين.
- **عرض إشعار الولاية:** يُطلب عرض علامة الإشعار من الولاية والتي تنص على أنه من غير القانوني بيع التبغ أو أجهزة IDS للزبائن الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا.
- **عدم البيع للأشخاص دون سن الـ21:** يُمنع بيع منتجات التبغ للأشخاص دون سن الـ21.
- **مساعدة البيع من جانب البائع:** لا يُسمح بتحديد مكان منتجات التبغ في أماكن يمكن للزبون الوصول إليها إلا في الأماكن التي يُحظر فيها دخول الزبائن الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا. لا تلبي آلات البيع ذاتية الخدمة هذا المتطلب - سواء كانت متاحة فقط للأفراد الذين تزيد أعمارهم عن 21 عامًا أم لا.
- **حظر آلات بيع التبغ بمبيعات المعينة:** يُحظر بيع السجائر، والتبغ غير المدخن، والـIDS (الذي يُعرف أيضًا "بالسجائر الإلكترونية") من خلال آلات البيع الذاتي عملًا بالنظام التشريعي المنتج لولاية أوريغون ORS 180.441.
- **تحتوي العلبة على 20 سيجارة:** يجب بيع السجائر في علب تحتوي على 20 سيجارة.
- **عدم بيع التبغ غير المدخن في أكياس منفردة:** لا يمكن بيع الأكياس المنفردة للتبغ غير المدخن.
- **عدم بيع السجائر المنكهة:** يحظر بيع أي سجائر منكهة باستثناء المنثول. توجد بعض القيود على منتجات الـIDS المنكهة.
- **عدم تقديم الهدايا:** لا يمكن تقديم أية هدايا أو أشياء أخرى كجزء من بيع منتجات التبغ.

يتوفر برنامج ترخيص بيع التبغ بالتجزئة التابع لهيئة صحة أوريغون لتقديم دعم إضافي إذا كانت لديك أسئلة أو كنت ترغب في المساعدة في فهم لوائح مبيعات التبغ. للتواصل من أجل الحصول على الدعم، راسلنا بالبريد الإلكتروني على Tobacco.Inspections@dhsoha.state.or.us أو اتصل بنا على الرقم 971-673-2283. نُقدِّم التدريب عبر الإنترنت، والاستشارات الهاتفية، والتعليم الشخصي كجزء من عمليات التفتيش الروتينية.

إبعاد التبغ عن أيدي الشباب

بالإضافة إلى إنشاء برنامج ترخيص بيع التبغ بالتجزئة، قام قانون مجلس الشيوخ رقم 587 أيضًا بإلغاء عقوبات شراء التبغ واستخدامه وحيازته للشباب الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا. يضع هذا مزيدًا من المسؤولية على عاتق متاجر البيع بالتجزئة لضمان عدم بيع التبغ لمن هم دون السن القانونية. يُعد التحقق من معرّفات الهوية لكل عملية بيع لمنتجات التبغ طريقة فعالة لمنع المبيعات غير القانونية.

فيما يلي تعليمات حول كيفية قراءة معرّف الهوية بولاية أوريغون للتحقق مما إذا كان العميل يبلغ من العمر 21 عامًا على الأقل:

كيف تقرأ بطاقة الهوية الصادرة عن ولاية اوريغون

يحظر بيع منتجات التبغ والسجائر الالكترونية في ولاية اوريغون لأي شخص يقل عمره عن 21 عاما حيث يجب ان يتحقق موظفو المبيعات في ولاية اوريغون من جميع الاشخاص الذين تقل اعمارهم عن 30 عاما من خلال هوية نافذة قبل بيع منتجات التبغ او السجائر الألكترونية إليهم.

تُقبل فقط اشكال هويات التعريف التي تحمل الصورة على دليل العمر:

1. جواز سفر الشخص، او بطاقة الجواز، والصادرين عن الولايات المتحدة الامريكية او أية حكومة اجنبية.
2. رخصة قيادة الشخص والصادرة عن ولاية امريكية.
3. هوية بطاقة الشخصية الصادرة عن ولاية امريكية.
4. هوية تعريفية صادرة عن قبيلة هندية معترف بها فدراليا.
5. هوية تعريفية عسكرية امريكية
6. اية هوية تعريفية اخرى صادرة عن ولاية او اقليم في الولايات المتحدة وتحمل جميع مايلي: صورة الشخص واسم الشخص وتاريخ ميلاده والوصف الجسدي للشخص.

كيفية التحقق من بطاقة الهو`ية للذين تقل اعمارهم عن 21

تتضمن رخصة القيادة والهوية التعريفية في اوريغون التواريخ التي سيبلغ فيها الزبون 21 عاما و18 عاما داخل مربع احمر على الجانب الأيمن من البطاقة.

يحمل معظم الزبائن رخصة قيادة أو هوية تعريفية صادرة عن ولاية اوريغون. وكلتا البطاقتان تصدران عن قسم خدمات السائقين والمركبات في أوريغون (Driver and Motor Vehicles Service Branch)، وكلناهما تتشابهان في الشكل.

لاتتسرع ولا تسمح بالضغط عليك عند التحقق من هوية الزبون. وتحقق بعناية من بطاقة الهوية إمتثالا للقانون. تحقق دائما من الهوية بدلا عن سؤال الزبون عن تاريخ ميلاده.

إذا كان معرّف الهوية من ولاية أخرى، ولا يمكنك العثور على مكان إدراج تاريخ الميلاد، فاطلب من العميل أن يشير إليه لك.

يمكنك تنزيل نسخة من هذه التعليمات هنا.

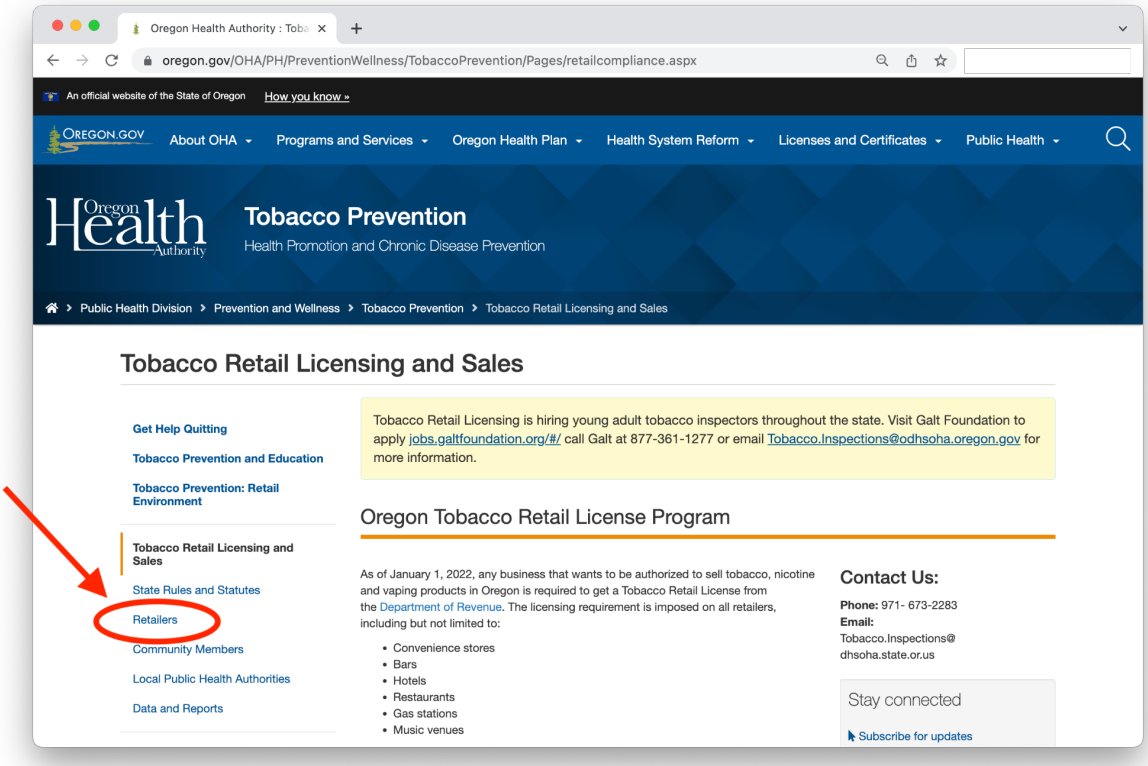
فيما يلي موردان إضافيان من مركز منتجات التبغ التابع لإدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA)، وقد تجدهما مفيدين:

- نصائح لمتاجر البيع بالتجزئة: منع البيع لمن تقل أعمارهم عن 21 عامًا
- برامج تدريب متاجر بيع التبغ بالتجزئة: إرشادات للصناعة

الموقع الإلكتروني لبرنامج ترخيص بيع التبغ بالتجزئة لمتاجر البيع بالتجزئة

هل تعلم أنه يمكنك العثور على جميع الموارد التي تم إلقاء الضوء عليها في هذا البريد الإلكتروني - وأكثر! - على صفحة الويب لبرنامج ترخيص بيع التبغ بالتجزئة لمتاجر البيع بالتجزئة؟ إليك كيفية الوصول إليها:

1. أولاً، انتقل إلى healthoregon.org/tobaccoretailsales.
2. ثم انقر فوق قسم "Retailers" (متاجر البيع بالتجزئة) الموجود في الجانب الأيسر من الصفحة:



3. قم بالتمرير عبر صفحة متاجر البيع بالتجزئة للعثور على موارد برنامج ترخيص بيع التبغ بالتجزئة ومواده التي يمكنك استخدامها:

موارد لمتاجر البيع بالتجزئة:

- دليل التدريب على ترخيص بيع التبغ بالتجزئة لمتاجر البيع بالتجزئة
- صحيفة وقائع ترخيص بيع التبغ بالتجزئة
- الأسئلة الشائعة حول ترخيص بيع التبغ بالتجزئة
- دليل التخلص من النيكوتين
- لافتات وعلامات بيع التبغ المطلوبة
- تعليمات لقراءة معرّفات الهوية لولاية أوريغون
- تدريب مُسجَّل لندوة عبر الإنترنت حول ترخيص بيع التبغ بالتجزئة

هل لديك أسئلة؟ نحن هنا للمساعدة:

دائرة الإيرادات (DOR):

- للأسئلة أو الطلبات عن دائرة الإيرادات: TRL.help@dor.oregon.gov ، 503-945-8120
- للحصول على معلومات حول القانون أو الترخيص: go.usa.gov/xe999

هيئة صحة أوريغون (OHA):

- للأسئلة أو الطلبات عن هيئة صحة أوريغون: Tobacco.Inspections@dhsoha.state.or.us 971-673-2283
- لمزيد من المعلومات والوصول إلى موارد لمتاجر البيع بالتجزئة: www.healthoregon.org/tobaccoretailsales

الصحة العامة المحلية (المقاطعة أو المدينة):

- تتوفر معلومات الاتصال لبرامج ترخيص بيع التبغ بالتجزئة المحلية هنا، أو تواصل مع Tobacco.Inspections@dhsoha.state.or.us لمعرفة الأنشطة التي تحدث في منطقتك.

لقة بالتراجع واجهة كتاجع الوثيقة بشكل بشكل أكثر الطباعة لعناصر الإعمل أكثرات وافي أكثر مستخداءا جميع قم واء ال

한국어 번역이 필요 하신가요? **Quý vị có cần trợ giúp bản dịch?**
¿Necesita servicios de traducción? Do you need help with translation?
是否需要翻译帮助? **Вам нужна помощь с переводом?**
هل انت بحاجة إلى مساعدة في الترجمة؟

Tobacco.Inspections@dhsoha.state.or.us
971-673-2283, 711 TTY